

***Der Traum vom Fliegen als***

***Überwindung menschlicher Grenzen –***

***Wer trägt die Schuld an Ikarus‘ Tod?***

 *Daedalus legt Ikarus Flügel an; Römisches Relief*

|  |
| --- |
| *Nachdem Daedalus im Auftrag von Minos, dem König von Kreta, das Labyrinth für den Minotaurus errichtet hatte, hielt der Herrscher Daedalus und seinen Sohn auf der Insel gefangen. Da es keinen Landweg gab und König Minos die Meere mit seiner Flotte beherrschte, gab es für Daedalus und seinen Sohn nur einen Ausweg…* |
| 183185187189191193195197199201203205207209211213215217219221223225227229231233235 | Daedalus interea Creten longumque perosusexilium tactusque loci natalis amoreclausus erat pelago. „Terras licet“ inquit „et undas obstruat: Et caelum certe patet; ibimus illac.Omnia possideat, non possidet aera Minos.“Dixit et ignotas animum dimittit in artesnaturamque novat. Nam ponit in ordine pennasa minima coeptas, longam breviore sequenti, ut clivo crevisse putes. Sic rustica quondamfistula disparibus paulatim surgit avenis.Tum lino medias et ceris alligat imasatque ita conpositas parvo curvamine flectit,ut veras imitetur aves. Puer Icarus una stabat et, ignarus sua se tractare pericla,ore renidenti modo, quas vaga moverat aura,captabat plumas, flavam modo pollice cerammollibat lusuque suo mirabile patrisimpediebat opus. Postquam manus ultima coepto inposita est, geminas opifex libravit in alasipse suum corpus motaque pependit in aura;instruit et natum „Medio“ que „ut limite curras,Icare,“ ait „moneo, ne, si demissior ibis,unda gravet pennas, si celsior, ignis adurat: Inter utrumque vola. Nec te spectare Bootenaut Helicen iubeo strictumque Orionis ensem.Me duce carpe viam!“ Pariter praecepta volanditradit et ignotas umeris accommodat alas.Inter opus monitusque genae maduere seniles, et patriae tremuere manus; dedit oscula natonon iterum repetenda suo pennisque levatusante volat comitique timet, velut ales, ab altoquae teneram prolem produxit in aera nido,hortaturque sequi damnosasque erudit artes et movet ipse suas et nati respicit alas.Hos aliquis tremula dum captat harundine pisces,aut pastor baculo stivave innixus aratorvidit et obstipuit, quique aethera carpere possent,credidit esse deos. Et iam Iunonia laeva parte Samos (fuerant Delosque Parosque relictae)dextra Lebinthos erat fecundaque melle Calymne,cum puer audaci coepit gaudere volatudeseruitque ducem caelique cupidine tractusaltius egit iter. Rapidi vicinia solis mollit odoratas, pennarum vincula, ceras;tabuerant cerae: Nudos quatit ille lacertos,remigioque carens non ullas percipit auras,oraque caerulea patrium clamantia nomenexcipiuntur aqua, quae nomen traxit ab illo. At pater infelix, nec iam pater, „Icare“ dixit,„Icare“ dixit „ubi es? Qua te regione requiram?“„Icare“ dicebat. Pennas aspexit in undisdevovitque suas artes corpusque sepulcrocondidit, et tellus a nomine dicta sepulti.  | **Creten longumque perosus exilium** voll von Hass auf Kreta und seine lange Verbannung**locus natalis** Geburtsort**pelagus**, -i n. Meer**obstruere**, obstruo versperren**patere**, pateo offen stehen**illac** dorthin**aer**, aeris n. Luft**ignotus**, a, um unbekannt**dimittere** (demitto) **in** sich in etwas vertiefen**novare** erneuern**ponere in ordine** anordnen**penna**, -ae f. Feder**a minima incipere** mit der kleinsten beginnen**longam breviore sequenti** mit der kürzeren neben einer langen**clivus**, -i m. Abhang**rustica fistula** *übersetze*: Panflöte**disparibus avenis** mit verschieden langen Halmen**linum**, -i Faden | **cera**, -ae Wachs**medias imas alligare** die Federkiele in der Mitte festbinden**conponere** (PPP: compositum) anordnen**curvamen**, curvaminis Krümmung**avis**, -is f. Vogel**imitari**, imitor nachahmen**una stare** dabei stehen**tractare**, -o berühren**renidere**, -eo lächeln**modo…modo…** bald…bald…**vagus**, a, um flüchtig, locker**captare**, -o ergreifen**pluma**, -ae f. Gefieder**flavus**, a, um gelb**pollex**, pollicis m. Daumen**mollire**, mollio biegen**lusus**, -ūs m. Spiel**opus mirabile** wundersame Arbeit**impedire**, impedio behindern**manus imponere coepto** Hand an das begonnene Werk legen**geminae alae** Pl. f. Flügelpaar**opifex**, opificis m. Meister**librare in** sich schwingen in**pendere**, pendeo hängen**instruere**, -uo unterweisen**limes**, limitis m. *hier*: Weg**monere, ut** ermahnen, dass**demissus**, a, um tief**gravare**, -o schwer machen**celsus**, a, um hoch**adurare**, -o anbrennen**Bootes** (Akk.: Booten) Bootes *(Name eines Sternenbildes)***Helice** (Akk.: Helicen) Großer Bär *(Sternenbild)***strictus Orionis ensis** Orions gezücktes Schwert *(Sternenbild)***praeceptum**, -i n. Vorschrift**accommodare**, -o anlegen**monitus**, -ūs m. Warnung**genae seniles** die Wangen des alten Mannes**madere**, -eo feucht werden**tremere**, -o zittern**patria manus** väterliche Hand**osculum**, -i n. Kuss**levare**, -o emporheben**penna**, -ae f. Feder**ales**, alitis f. Vogel**tenera proles** zarte Nachkommenschaft**producere**, -o, -duxi herausführen**aer**, aeris n. Luft**nidus**, -i m. Nest**damnosus**, a, um verflucht**erudire**, -io ausbilden**tremula harundo** zitternde Angelrute**piscis**, -is m. Fisch**captare**, -o fangen**pastor**, pastoris m. Hirte**baculo stivave innixus** gestützt auf einen Stab oder Pflug**arator**, aratoris m. Ackerbauer**obstupescere**, -o, -stipui erstarren**aeter**, aetheris n. Himmel**carpere**, -o *hier*: durchfliegen**laeva parte** auf der linken Seite**Iunonia Samos** Junos Insel Samos *(Juno wurde auf dieser griech. Insel besonders verehrt)***Delos…Paros…Lebinthos**… *Inseln im Ägäischen Meer***fecunda melle Calymne** das an Honig reiche Calymne *(Insel im Ägäischen Meer)***gaudere volatu** sich über den Flug freuen**cupido**, cupidinis f. Gier**rapidus**, a, um verzehrend**vicinia**, -ae f. Nähe**mollire**, -io weich werden**odoratae cerae** wohlriechendes Wachs **tabere**, -eo schmelzen**quatere**, -io schütteln**lacertus**, -i m. Arm**remigium**, -i n. hier: Flügel**percipere**, -io erfassen**caeruleus**, a, um blau**patrius**, a, um väterlich**devovere**, -eo, devovi verwünschen**sepulcrum**, -i n. Grab**sepultus**, -i m. *übersetze*: der Bestattete**tellus**, telluris f. Erde |

**Arbeitsaufträge:**

1. Übersetzen Sie die Metamorphose zu Daedalus und Icarus ins Deutsche!
2. Fassen Sie mittels lateinischer Textbelege die Handlung für den Kurs zusammen!
3. Bewerten Sie die Schuldfrage, indem Sie den relevanten Akteuren (siehe Grafik unten) einen prozentualen Anteil der Gesamtschuld zuweisen (maximal 100%). Begründen Sie Ihre Entscheidung!